

**PARLEMENT DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 2005-2006

15 JUNI 2006

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**portant assentiment à :**  
**l'accord de coopération entre l'Etat,**  
**la Communauté flamande, la Région**  
**flamande, la Communauté française,**  
**la Région wallonne, la Communauté**  
**germanophone, la Région de**  
**Bruxelles-Capitale, la Commission**  
**communautaire commune et**  
**la Commission communautaire**  
**française portant création d'une Commission**  
**nationale pour les Droits de l'Enfant,**  
**fait à Bruxelles le 19 septembre 2005**

---

**RAPPORT**

fait au nom de la  
Commission des Finances, du Budget,  
de la Fonction publique,  
des Relations extérieures  
et des Affaires générales

par Mme Marie-Paule QUIX (N)

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

---

GEWONE ZITTING 2005-2006

15 JUNI 2006

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende instemming met :**  
**het samenwerkingsakkoord tussen de Staat,**  
**de Vlaamse Gemeenschap,**  
**het Vlaams Gewest, de Franse Gemeenschap,**  
**het Waals Gewest, de Duitstalige**  
**Gemeenschap, het Brussels Hoofdstedelijk**  
**Gewest, de Gemeenschappelijke**  
**Gemeenschapscommissie en**  
**de Franse Gemeenschapscommissie inzake**  
**de oprichting van een Nationale Commissie**  
**voor de Rechten van het Kind, gedaan te**  
**Brussel op 19 september 2005**

---

**VERSLAG**

uitgebracht namens de  
Commissie voor de Financiën,  
Begroting, Openbaar Ambt,  
Externe Betrekkingen en  
Algemene Zaken

door mevrouw Marie-Paule QUIX (N)

---

Ont participé aux travaux de la commission :

*Membres effectifs* : Mmes Isabelle Emmery, Julie Fiszman, Anne-Sylvie Mouzon, MM. Eric Tomas, Rudi Vervoort, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Didier Gosuin, Jacques Simonet, Denis Grimberghs, Joël Riguelle, Christos Doulkeridis, Walter Vandenbossche, Mme Marie-Paule Quix.

*Membres suppléants* : Mme Magda De Galan, MM. Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, Mmes Véronique Jamouille, Viviane Teitelbaum, M. Johan Demol.

*Autres membres* : Mmes Françoise Bertieaux, Dominique Braeckman, MM. Michel Colson, Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, André du Bus de Warnaffe, Mme Nadia El Yousfi, M. Paul Galand, Mmes Fatima Moussaoui, Souad Razzouk, Fatiha Saïdi, M. Jean-Luc Vanraes.

---

*Voir :*

**Document du Parlement :**  
A-269/1 – 2005/2006 : Projet d'ordonnance.

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden* : mevr. Isabelle Emmery, mevr. Julie Fiszman, mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heren Eric Tomas, Rudi Vervoort, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Didier Gosuin, Jacques Simonet, Denis Grimberghs, Joël Riguelle, Christos Doulkeridis, Walter Vandenbossche, mevr. Marie-Paule Quix.

*Plaatsvervangers* : mevr. Magda De Galan, de heren Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, mevr. Véronique Jamouille, mevr. Viviane Teitelbaum, de heer Johan Demol.

*Andere leden* : mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Dominique Braeckman, de heren Michel Colson, Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, André du Bus de Warnaffe, mevr. Nadia El Yousfi, de heer Paul Galand, mevr. Fatima Moussaoui, mevr. Souad Razzouk, mevr. Fatiha Saïdi, de heer Jean-Luc Vanraes.

---

*Zie :*

**Stuk van het Parlement :**  
A-269/1 – 2005/2006 : Ontwerp van ordonnantie.

## I. Exposé introductif de la ministre Evelyne Huytebroeck

La ministre explique que le projet d'ordonnance porte assentiment à l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Région flamande, la Communauté française, la Région wallonne, la Communauté germanophone, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française et crée une Commission Nationale des Droits de l'Enfant.

Suite aux recommandations du Comité des Droits de l'Enfant, il a été décidé de créer une Commission nationale des Droits de l'Enfant qui aura pour mission de coordonner cette matière qui, en Belgique, relève de la compétence de tous les niveaux de pouvoir.

Cette Commission sera une plate-forme de concertation, caractérisée par une large représentation de la société.

Elle sera un point de rencontre, de coordination, d'échange d'idées, d'évaluation, de surveillance et de suivi des politiques relatives à la protection de l'enfant avec les acteurs de terrain, un endroit fertile pour donner des impulsions à la politique des droits de l'enfant en Belgique ainsi qu'un organe qui pourra faire des suggestions ou des recommandations aux autorités compétentes.

Elle aura également pour mission la rédaction du rapport quinquennal concernant l'application de la Convention relative aux Droits de l'Enfant. La Commission participera également à la mise en œuvre des recommandations du Comité des Droits de l'Enfant des Nations-Unies et pourra, le cas échéant, émettre des avis sur certains aspects y afférents.

Le budget estimé est de 200.000 EUR/an.

Ce montant est réparti de la manière suivante :

- 50 % (soit 100.000 EUR) à charge de l'Etat fédéral;
- 25 % (soit 50.000 EUR) à charge de la Communauté flamande;
- 20 % (soit 40.000 EUR) à charge de la Communauté française, de la Communauté germanophone et de la Région wallonne;
- 5 % (soit 10.000 EUR) à charge de la Région de Bruxelles-capitale, de la Commission communautaire française et de la Commission communautaire commune.

## I. Inleidende uiteenzetting van minister Evelyne Huytebroeck

De minister legt uit dat het ontwerp van ordonnantie de instemming beoogt met de samenwerkingsovereenkomst tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaams Gewest, de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Duitstalige Gemeenschap, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie tot oprichting van een Nationale Commissie voor Kinderrechten.

Ingevolge de aanbevelingen van het Comité voor Kinderrechten werd er besloten een Nationale Commissie voor Kinderrechten op te richten die als opdracht zal hebben deze aangelegenheid te coördineren, die in België afhangt van de bevoegdheid van alle bestuursniveaus.

Deze Commissie is bestemd om een overlegplatform te worden, gekenmerkt door een ruime vertegenwoordiging van de samenleving.

Deze Commissie wordt een ontmoetingspunt voor coördinatie, uitwisseling van ideeën, evaluatie, toezicht en opvolging van het beleid met betrekking tot kindbescherming in samenwerking met de betrokkenen op het terrein, met andere woorden een zeer gunstige plaats om impulsen te geven aan het kinderrechtenbeleid in België alsook een orgaan dat suggesties of aanbevelingen aan de bevoegde overheid zal kunnen voorleggen.

Ook zal deze Commissie de opdracht hebben een vijfjaarlijks verslag op te stellen over de toepassing van de Overeenkomst betreffende Kinderrechten. De Commissie zal ook werken aan de tenuitvoerlegging van de aanbevelingen van het Comité voor Kinderrechten van de Verenigde Naties en zal, zo nodig, adviezen kunnen uitbrengen over bepaalde aspecten hieromtrent.

Het budget wordt geraamd op 200.000 EUR/jaar.

Dit bedrag wordt als volgt opgesplitst :

- 50 % (dat is 100.000 EUR) ten laste van de federale Staat;
- 25 % (dat is 50.000 EUR) ten laste van de Vlaamse Gemeenschap;
- 20 % (dat is 40.000 EUR) ten laste van de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en het Waals Gewest;
- 5 % (dat is 10.000 EUR) ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

En ce qui concerne la participation de Bruxelles :

- (1) Commission communautaire française : 2 %, soit 4.000 EUR;
- (2) Commission communautaire commune : 2 %, soit 4.000 EUR;
- (3) Région de Bruxelles-capitale, 1 %, soit 2.000 EUR.

La participation financière de la Commission communautaire commune s'élèvera à la somme annuelle de 4.000 EUR, à partir de l'AB 03 14 43 44, subventions à des organismes publics pour initiatives sociales.

La Commission est composée de membres avec voix délibérative et de membres avec voix consultative. Le Collège réuni de la Commission communautaire commune désigne un représentant avec voix délibérative ainsi que son suppléant. Chaque ministre du Collège réuni désigne un représentant avec voix consultative ainsi que son suppléant.

## II. Discussion générale

M. Joël Riguelle, au nom du cdH, se réjouit de ce que cet accord de coopération dans une matière aussi importante, soit enfin approuvé.

### III. Discussion des articles et votes

#### *Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

#### **Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

#### *Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

#### **Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Wat de participatie van Brussel betreft :

- (1) Franse Gemeenschapscommissie : 2 %, dat is 4.000 EUR;
- (2) Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie : 2 %, dat is 4.000 EUR;
- (3) Brussels Hoofdstedelijk Gewest : 1 %, dat is 2.000 EUR.

De financiële participatie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zal jaarlijks 4.000 EUR bedragen vanuit B.A. 03 14 43 44, toelage aan publieke instellingen voor maatschappelijke initiatieven.

De Commissie bestaat uit stemgerechtigde leden en leden met raadgevende stem. Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wijst een stemgerechtigde vertegenwoordiger en een plaatsvervanger aan. Elke minister van het Verenigd College wijst een vertegenwoordiger met raadgevende stem en een plaatsvervanger aan.

## II. Algemene bespreking

Het verheugt de heer Joël Riguelle, namens de cdH, dat dit samenwerkingsakkoord in zo'n belangrijke aangelegenheid eindelijk goedgekeurd wordt.

### III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

#### *Artikel 1*

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

#### **Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

#### *Artikel 2*

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

#### **Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

**IV. Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

*La Rapporteuse,*

Marie-Paule QUIX

*Le Président,*

Eric TOMAS

**IV. Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

*De Rapporteur,*

Marie-Paule QUIX

*De Voorzitter,*

Eric TOMAS

